

אָתָּה יְהוָה

("Abun d'bašmayo" - "Otče náš" v aramejskom jazyku)

[]

(betlehemský nápev)

A - bun d'baš - ma - yo,

ne - the - ka - - da - š[ö] še - mókch tí - the mal[e]-ku - thokch

ne - h[ö] - ve - [e]h se - be - jo - noch ayj - kä - no d[ö] ba - š - ma - yo

o - f[a] ba - ra - o. Hä - v län la - kch - mo d' sun-kchó - nan

yo - u - mo - nów wa - šä - bu - chä län ha - u - ba - ijn wa - cha - to - haijn

ayj - kä - no do - f[ä] ch[a]-nán šba - ken l'ha - yo - bájn

lo ta - la - - [a]n l'ni-si - jo - no e - lo fa - so län

men bi - šo. Me - tul dy - - loch hi mal[e]-ku - tho

whaj - lo te - še-wo - cha - to, lo - läm ol[ä]m-in. A - mí.

(Poznámka: zapísané fonetickou transkripciou výslovnosti podľa chaldejského dialektu aramejčiny)

Text zapísaný historickým písmom estrangelo (pešita):